

Sandvíkartunnellin var klár at byrja

Tað er farin orðadráttur fram viðvíkjandi tunnelgerð millum Sandvík og Hvalbæ.

Skilji, at trætan hevur verið um, annaðhvørt tað var greitt frá landsstýrisins síðu at fara undir tunnelgerðina ella ikki. Her er talan um seinasta landsstýri.

Landið lá soleiðis, at tingið hevði samtykt at gera vegasamband millum Sandvík og Hvalbæ.

Vegagerðin lá undir mæ sum landsstýrismanni. Eg tulkadi hesa samtykt soleiðis, at tað sum var avgerandi, var, at vegur varð gjørdur, annaðhvørt hann var lagdur ígjøgnum tunnel ella yvir fjall, áir og fløtur var ikki avgerandi. Her var spurningurin, hvat ið var best og peningaliga møguligt.

Konir menn ivadust ikki í, at tunnellið fór at vera minst líka so bilig sum at leggja vegin í mongum og stórum snúningum yvir fjall, áir og gjár.

Tá ið so var, ivadist eg ongatíð í, at vit áttu at fara ígjøgnum fjallasmøguna.

Samsvarandi hesa stóðu samráðist og við Højgaard & Schütz, byggitelagið, um at útstinga og gera tunnellið eftir rokning á sama hátt, sum felagið arbeiddi fyri landsfelagið SEV. Eftir langan íva jattaði felagið.

Sama varð gjørt viðvíkjandi Oyragearvegnum í Vágoyinni og atleggjarbygginguni har.

Men avvarandi kommunu mátti sjálvandi ganga við til hesa gerð, henda byggingartíð og gjaldshátt við tað, at hon jú skuldi gjalda sín part av kostnaðinum.

Meðan Vágakommunurnar vóru meiri enn fúsar at taka við hesum byggingar- og gjaldslagi, hildu menn í Hvalbiar kommunustýri, at arbeiði átti at verða útbúið aftaná detailprojektering.

Soleiðis stóð málið, tá ið stjórnar skifti varð.

So státt má sigast, at frá lands-

stýris síðu var greitt at fara undir at gera tunnellið á somu bygging og gjaldstreiti, sum sögdust at hava roynst væl í SEV.

Viðvíkjandi møguleikum at fáa arbeiðið gildið, lá væl fyrri. Vit høvdu ikki minni en 11 milliónir eftir av teimum 20 milliónum, hvar ið tað stóð til landsstýrið at avgera, hvussu ið hesin peningur skuldi verða býttur millum vega- og skipagerð. Býtið hevði verið $\frac{1}{4}$ til vegir og $\frac{3}{4}$ til skipabygging ella skipakeyp. Tá ið stór rúga av skipum var komin var til umhugsingar at gera partin til vegir stórri.

Annars er jú árliga avsettur stórr peningur á figgjarlógina til vega gerð.

Afrat hesum er at vísa á, at væl lá á figgjarliga hjá seinasta landsstýri. Sum kunnugt var ikki minni enn stívar 5 milliónir í avlopi seinasta figgjarárið hjá hinum fráfarna landsstýrinum.

Of so er ikki at gloyma ta endaliga tiknu avgerðina um, at staturin skuldi gera ein grunn uppá 60 milliónir við 10 milliónum inn-gjalding um árið.

Ein av »motiveringunum« fyrri stovnan av hesum grunni var at veita figgjan av tilikum uppbyggingaruppgávum — herundir var serliga talað um tunnellið — ið vóru torførar at loysa hjá tinginum afrat øllum teimum mongu uppgávum, sum stóðu fyrri.

Hesin peningur var óført uppi-skoyti, sjálvt um hann ikki skuldi komið at verið nýttur til vegagerðir allastaðni, so vildi hann og vil hann rúnka um og lætta at gera tey samtyktu arbeiðini við tingsins egna pening, um á skuldi staðið.

Men tað hevði sum ávist ikki staðið á at farið undir tann av tinginum sjálvum samtykta vegin millum Sandvík og Hvalbæ.

At Sandvíkarvegurin ikki varð



Vit ynskja øllum á sjógvi og landi eitt gott nýggjár.

SJÓVINNUBANKIN

Føroya Fólkaháskúli

Skeið fyrri gentur byrjar á Háskúlanum hósdagin 1. april. Tær, sum ætla sær á skeiðið, fáa umsóknarbløð og allar upplýsingar við at venda sær til skúlan. Góður studningur verður latin.

Umsókn um studning má vera skúlanum í hendi innan 1. mars.

MARIUS JOHANNESSEN

NORRØNA FELAGIÐ

Felagið hevur fund á Parnassinum hóskvöldið 14. í h. kl. 18.30 Poul Skårup talar um Jan Paul Sartre.

NEVNDIN

gjørdur soleiðis sum ætlað komst av stjórnarskiftinum.

Men vónandi verður hann gjørdur.

Á Tvøroyri, tann 1. januar 1965.

P. M. Dam.

Til sølu

eru 2 góðir stovuovnar.

Prentsm. v. á.

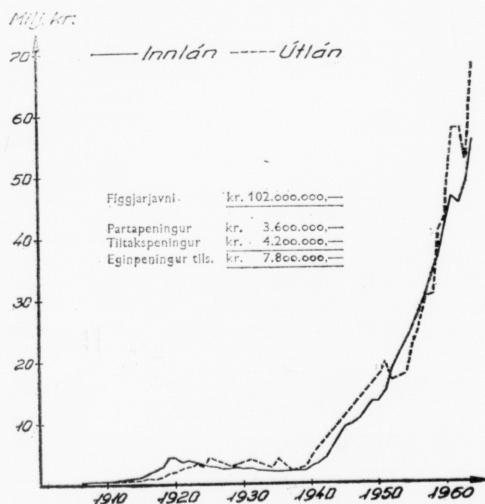


Um vexturin í virki bankans

Hetta farna hálva árið hevur bankin við skiftandi lýsingum sínum roynt at givið upplýsingar um viðurskifti, sum hildið varð kundi havt áhuga hjá nú verandi og komandi viðskiftafólki at kent.

Áðaltættirnir innan virki bankans eru móttøka av peningi til renting og veitan av lánum og kredittum til ymisk endamál, bæði til vinnulivið og privat.

Henda upplýsandi røð av lýsingum verður endað nú, og verður her víst, hvussu innláns- og útlánsvirki bankans hevur háttað sær frá stovningini 1906 og til í dag:



FØROYA BANKI

Partafelagið

Sjóvinnubankin

TORSHAVN

MÁNAÐARJAVNI

ultimo desember 1964.

DEBET	kr.	oyr.
Kassapeningur	2.589.602,29	
Bankar og sparikassar innanlanda:		
Innskot	826.481,38	
Útlendskir bankar	484.229,88	
Útlendskur peningur	68.743,85	
Virðispróg: innan-		
landa	14.571.064,15	
Egin partabrov (nom		
kr. 675,—)	675,—	
Veðskuldabrov	49.666,68	
Vekslar innan-		
landa	6.684.000,68	
Útlán	12.567.371,80	
Kassakreditur	15.713.730,67	
Konto-kurant-konto:		
Innan-		
landa rok-		
ning	7.199.625,89	
Úttanlanda		
rokning	0,—	7.199.625,89
Ymiskir skuldarar	164.703,36	
(Egin partabrov mill-		
um trygdri undir		
teim 5 seinastu tøl-		
um eru nom. kr.		
4.800,—)		
Abyrgdir	989.986,09	
Fastar ognir	885.859,18	
Búnyttur og boks-		
rúm	178.156,56	
Kostnaður	1.001.705,41	
		63.975.602,87

KREDIT	kr.	oyr.
Partapeningur	1.713,00,—	
Lógasettur tiltaks-		
grunnur	650.000,—	
Abyrgdar-		
peningur	2.500.000,—	
Annar tiltaks-		
peningur:		
Grunnur til upp-		
skrivn av		
parta-		
peningi	50.000,—	
Flutt frá		
árinum		
fyrir	24.584,72	74.584,72
Fólio-konto	6.185.867,22	
Konto-kurant-konto:		
Innanlanda rokn-		
ing	2.620.878,08	
Úttanlanda		
rokning	3.772,18	2.624.650,26
Innskot á bankabók		
við styttri uppsøgn		
enn 1 mánað	15.204.007,68	
Innskot við uppsøgn		
1 mánað ella meir	20.979.117,11	
Bankar og spari-		
kassar innanlanda:		
innskot	3.473.612,83	
Kredittir og		
lán	3.826.000,—	7.299.612,83
Útlendskir bankar		
Rediskonteraðir		
vekslar:		
Innan-		
landa	2.887.000,—	
Úttanlanda	0,00	2.887.000,—
Abyrgdir	989.986,09	
Ymiskir ognarar	345.566,02	
Rentur og provisjón		
v. m.	2.331.607,79	
Vinningsbýti	15.995,—	
Aðrar inntøkur	33.375,—	
		63.975.602,87